

A Szerzői Jogi Szakértő Testület szakértői véleménye

Ügyszám: SzJSzT-21/18

A szakvélemény tárgya: Kutatás Fejlesztési Költségmegosztási Szerződés szerzői jogi értelmezése

A Megbízó által feltett kérdések

„(1) Az irányadó tényállás, a rendelkezésre álló iratok, szerződések és a Felülvizsgált Szerződés alapján a Szerződésre mely állam jogát kell alkalmazni?

(2) A felperes a kifejlesztett Szellemi Alkotások földrajzilag korlátozott vagyoni értékű jogait vásárolta-e meg vagy kutatásfejlesztési szolgáltatást vett-e igénybe?

(3) Illetőleg az OECD-irányelvek és a CCA logikája alapján a fizetett K+F összegeket jogdíjnak kell-e tekinteni?

A szakértő a peres és a közigazgatási iratok gondos áttanulmányozása alapján, amennyiben a szakvélemény egyértelműbbé tétele szükséges, és azt a szakértő szükségesnek tartja, választ adhat a felperes lajstromozott beadványában foglalt további kérdéseire is.”

A felperes hivatkozott beadványában szereplő kérdések a következők voltak:

„(1) A tényleges tulajdonosi jog (beneficialownership) Felülvizsgált Szerződésben meghatározott fogalma összeegyeztethető-e a magyar szerzői joggal?

(2) Az alapul szolgáló tényállás alapján a szoftverek eredeti szerzői jogosultjának személyét és a szerzői jogi státuszát a szerzői művek származási országának joga (lex originis) alapján kell megállapítani? Mely ország joga ez jelen ügyben, tekintettel arra, hogy a Felülvizsgált Szerződéssel érintett szoftverek az Egyesült Államokban regisztrált szerzői művek, amelyek fejlesztése, kompilálása és tárolása az Egyesült Államokban található szervereken történik?

(3) A fenti kérdésekre adott válaszok tükrében helytállóak-e ezek a következtetések: (i) a Felülvizsgált Szerződésre irányadó jog Kalifornia joga (ideértve a szövetségi és a tagállami jog alkalmazandó szabályait); továbbá (ii) az eredeti (ab initio) szerzői jogosult személyét és a szerzői jogi státuszát az Egyesült Államok joga alapján kell megállapítani?”

A Megbízó hivatkozott arra is, hogy *„az alperes nem tett fel kérdéseket a szakértő felé és álláspontja szerint a felperes kérdései nem relevánsak az ügy adójogi elbírálása szempontjából”.*

I. Általános megállapítások

Az eljáró tanács elsőként hangsúlyozni kívánja, hogy a Szerzői Jogi Szakértő Testület szervezetéről és működéséről szóló 156/1999. (XI.3.) Korm. rendelet 8.§ (1) bekezdése szerint *„a Szakértő Testület nevében az eljáró tanács a feltett kérdések és a benyújtott iratok alapján alakítja ki a szakértői véleményt, a tények megállapítására nem végez külön bizonyítást (...).”* Az eljáró tanács ezért kizárólag a megbízáshoz csatolt iratok alapján hozta meg a szakvéleményét.

A megkeresés a Felülvizsgált Szerződés értelmezését kéri az SzJSzT-től. Az ebben és az ügyben egyébként felmerülő adójogi és számviteli kérdések megválaszolására, a jogvita adójogi

szempontból történő vizsgálatára az SzJSzT-nek nincsen hatásköre.

II. A tényállás szerzői jogi szempontból

1.A Felülvizsgált Szerződés szerzői jogi rendelkezései

A Felülvizsgált Szerződés 15.17. pontja értelmében a szerződés magyar nyelven készült, és ez a nyelv az irányadó minden szempontból. Az eljáró testület rendelkezésére bocsátott dokumentumokból, különösen a Felperes 2018. november 22-én kelt nyilatkozatából kiderül azonban, hogy a Felülvizsgált Szerződés nem készült el magyar nyelven, az csak angolul érhető el, melyet az Alperes is tudomásul vett. A Megkereső által A9-es számú mellékletként az SzJSzT rendelkezésére bocsátott, az Alperes 2016. október 14-én kelt jegyzőkönyvének 18-20. oldalán található információk szerint a peres felek között egyetértés van arról, hogy a jogvita vonatkozásában a 2006-os Kutatás Fejlesztési Költségmegosztási Szerződés magyar verziója érdemben alkalmazható. Ezekre tekintettel az eljáró tanács a Bíróság 19., 26., 29. és 32. számú végzése és a rendelkezésre álló iratok alapján, különösen a 2006-os szerződésre és egyes, kivételes és megjelölt esetekben a 2009-es szerződésre támaszkodva készítette el a szakvéleményét.

A 2006-os Kutatás Fejlesztési Költségmegosztási Szerződés szerzői jogilag releváns – a felek által is értelmezett – részei érdemben a következők (idézet hiányában az adott pont egyszerű összefoglalása történt). Az alábbiakban a „TÁRSASÁG” a külföldi Company-t jelenti.

- *1.7. pont:* „A »Kifejlesztett Szellemi Alkotás« minden olyan Szellemi Alkotást jelent, amelyet olyan K+F tevékenységek során fejlesztettek ki, amelynek költségét a TÁRSASÁG és a Felperes a jelen Szerződés alapján megosztja.”
- *1.10. pont:* „A »Szellemi Alkotás« olyan szellemi tulajdonjogokat, vagyoni értékű jogokat, illetve ipari tulajdonjogokat jelent, amelyek a TÁRSASÁG Gazdasági Tevékenységét, a Termékeket vagy a Szolgáltatások nyújtását képezik, megtestesítik, oda tartoznak, azok során használják vagy azokkal kapcsolatosak, valamint azok bárhol fellelhető tárgyasult megjelenési formáit, amelyekre a TÁRSASÁG Tényleges Tulajdonosi jogosultsággal rendelkezik vagy azt szerez, ideérve többek között az alábbiakat: (i) szerzői jogok, [a lenti 4.4(b) pontban meghatározott] Erkölcsi [helyesen: személyhez fűződő] Jogok, és szerzői művekkel kapcsolatos egyéb jogok, ideértve azok bejegyzését és felhasználását;
- *1.12. pont:* „Az »Erkölcsi [személyhez fűződő] Jogok« egy adott mű szerzősége elismerésének követeléséhez való jogokat, egy adott mű elferdítésének vagy más módon való megváltoztatásának kifogásolásához való, valamint a világ bármely országának törvényei szerint vagy bármely egyezmény alapján meglévő hasonló jogok.
- *1.21. pont:* „A »Tényleges Tulajdonosi jog« kifejezést a Jelen Szerződés hatálybalépésének napján a magyar jogrendszerben meghatározottak szerint kell értelmezni, Feltéve, hogy a Tényleges Tulajdonosi jog [„beneficialownership”] magyar értelmezésében nincs ellentmondás erre nézve, a Részes Felek tudomása szerint a Tényleges Tulajdonosi jog kifejezés olyan jogokat Jelent, amelyeket a Jelen Szerződés bármely Részes Fele a Kifejlesztett Szellemi Alkotással kapcsolatban szerez, a jelen Szerződésben meghatározottak szerint a TÁRSASÁG és a Felperes között 2006. október 29-én hatályba lépő Kutatás-Fejlesztési Költségmegosztási Szerződés feltételeinek megfelelően a Területen vagy a Kijelölt Területen, és amelyek azok nevében a Kifejlesztett Szellemi Alkotás gyártására, hasznosítására, értékesítésére és az afeletti rendelkezésre jogosítják. A

- Jelen kifejezés jelentése lehetővé teszi a TÁRSASÁG részére, hogy a Jelen Szerződés rendelkezései szerint a Kifejlesztett Szellemi Alkotáshoz az egyes Részes Felek javára jogcímet szerezzen valamint, hogy a jelen Szerződésben foglaltak szerint nevükben a Szellemi Alkotás oltalmáról gondoskodják.”
- 2.1. pont: „A TÁRSASÁG és a Felperes külön-külön kötelesek viselni az egyes évekre vonatkozó K+F összköltség rájuk eső részét a lentiekben írtak szerint a jelen Szerződés időbeli hatálya alatt, függetlenül attól, hogy a Szellemi Alkotás illetve a Termék a jelen Szerződés szerint végzett Kutatás-Fejlesztés eredményeként jött létre vagy sem.”
 - 2.2. pont: „A Felperes a jelen Szerződés időbeli hatálya alatt az egyes évekre vonatkozó K+F összköltségből rá eső része az alábbi két tényező szorzatának megfelelő összeg („Felperes Részé”):
 - o A) egy tört, amelynek számlálójában a Felperes Költségmegosztásban érintett termékeiből származó Bevétel, míg nevezőjében a TÁRSASÁG és a Felperes költségmegosztásban érintett termékeiből számlázó együttes bevétel szerepel, valamint
 - o B) a TÁRSASÁG és a Felperes K+F összköltsége.”
 - 2.3. pont: „Az egyes Évekre vonatkozó »Felperes Költségmegosztás összegét« úgy kapjuk meg, hogy a Felperes Részéből kivonjuk Felperes közvetlen K+F Költségeit, és a fennmaradó összeget az alábbiak szerint kell kifizetni. Amennyiben a Felperes Költségmegosztás összege negatív számra jön ki, a TÁRSASÁG a jelen Szerződésben rögzítetteket fizeti a Felperes részére.”
 - 2.4. pont: A TÁRSASÁG negyedévente számláz.
 - 3.1. pont: megerősíti a TÁRSASÁG joggyakorláshoz fűződő jogosultságát („*legal title*”), amelynek gyakorlásához Felperes is köteles minden segítséget megadni a TÁRSASÁG részére. Ezen felül minden a hatályba lépés utáni kifejlesztett szellemi tulajdon tulajdonosi jogcíme a TÁRSASÁG-ot illeti, akár a TÁRSASÁG (vagy részére más), akár a Felperes (vagy részére más) fejlesztette ki; ez alól kivétel a szellemi tulajdonra/alkotásokra vonatkozó engedélyezési jog, amit a TÁRSASÁG és a Felperes egymásnak átengedett.
 - 3.2. pont: a TÁRSASÁG jogosult, de nem köteles a szellemi tulajdonvédelemhez kapcsolódó minden nyilvántartásba vételi eljárást kezdeményezni. Ehhez Felperes is köteles minden segítséget megadni a TÁRSASÁG részére.
 - 4. pont címe: Kifejlesztett szellemi alkotás tényleges tulajdonosi jogosultságainak átruházása a Felperes részére
 - 4.1. pont: A TÁRSASÁG *annak fejében* (kiemelés: SzJSzT), hogy a Felperes a jelen szerződés szerinti költségmegosztást folytatja, a Felperes-ra ruházza az *átruházási területre* (kiemelés: SZJSzT) a kifejlesztett szellemi tulajdonra/alkotásokra a tulajdonosi engedélyezési jogokat, beleértve az átdolgozási, használati, terjesztési, al-licenc adási stb. jogokat.
 - 4.2. pont: Felperes részére a TÁRSASÁG köteles a kifejlesztett szellemi alkotásokat és a kapcsolódó dokumentációt fizikai hordozón, elektronikus módon és számítógép által olvasható formában rendelkezésre bocsátani
 - 4.4.a pont: Felperes köteles a kifejlesztett termékeken olyan változtatásokat eszközölni, amelyek a kijelölt földrajzi területen történ értékesítéshez szükségesek (például nyelvi fordítások a csomagoláson).
 - 4.4.b. pont: Felperes e „lokalizációs” változtatásokkal kapcsolatos jogok gyakorlására vonatkozó jogot („*legal title*”) – kivéve a saját engedélyezési jogot – a TÁRSASÁG részére átruházza.

- 7.1. pont: A Felperes elismeri, hogy a költségmegosztási partnerek és a TÁRSASÁG jogilag tulajdonosai a szellemi tulajdonnak; TÁRSASÁG elismeri, hogy a Felperes szellemi tulajdonjogi engedélyezési jogokat szerzett a szellemi tulajdonban.
- 14.1. pont: „Felperes ezúton kijelenti és szavatolja, hogy (i) betart és a továbbiakban is be fog tartani minden rá alkalmazandó és vonatkozó helyi és nemzeti jogszabályt és előírást; (ii) a jelen Szerződés és annak feltételei teljes mértékben megfelelnek és összhangban állnak ezekkel a jogszabályokkal (...)”.
- 15.15. pont: A szellemi tulajdonra/szellemi alkotásokra vonatkozó engedélyezési jogok (beleértve a használat jogát) („*beneficial ownership*”) fogalmát a szerződés hatályba lépésének napján hatályos magyar jog alapján kell meghatározni és értelmezni. Egyéb kérdésekben a Felülvizsgált Szerződést a kaliforniai tagállami jog alapján kell értelmezni.
- B Melléklet: A területek, amelyekre nézve a Felperes engedélyezési jogokat szerzett: Japán, Izrael, Korea, Ausztrália, Magyarország, Lengyelország, Románia, Ukrajna, Fehéroroszország, Bulgária és Vietnam.

A 2009-es Felülvizsgált Szerződés további releváns elemei (idézések esetén az eljáró tanács fordításai):

- 4. *preambulum-bekezdés*: „A felek egy új szellemi tulajdonjog átruházási és költség megosztási szerződést kötöttek”.
- [új] 2.1. pont: „A Felperes egyetért azzal, hogy a TÁRSASÁG-tól harmadik személy általi értékelés szerinti ellenértékért (...) megszerezzen a területére (kiemelés: SzJSzT) bizonyos alkotásokra/termékekre vonatkozó tényleges gazdasági haszonhúzó érdekeltségeket a költségmegosztásba tartozó termékek *használatára* (kiemelés: SzJSzT) vonatkozóan.” A TÁRSASÁG egyetért ezekkel a jövőbeli jogadásokkal („*grants*”).

2. A tényállás szerzői jogi szempontból.

Az 1. pontban idézett Felülvizsgált Szerződés (a továbbiakban: FSz) alanyai egyrészt az ír törvények alapján létrejött és bermudai adóügyi illetőségű Company másrészt a magyar törvények alapján létrejött, magyar adóügyi illetőségű (budapesti székhelyű) Felperes.

A tényálláshoz tartozik, hogy a felperes 2018. május 7-én kelt előkészítő iratához csatolt „szoftver fejlesztési folyamat” című dokumentum szerint a szoftvereket az Egyesült Államokban hozták létre. Ugyanezen előkészítő irathoz csatolt, az Egyesült Államok Szerzői Jogi Hivatala által kiállított nyilvántartásba vételi igazolások („*Certificate of registration*”) a szoftverek első nyilvánosságra hozatali helyeként az Egyesült Államokat jelölik meg. Felperes 2018. augusztus 8-án kelt előkészítő irata szerint pedig „(i) a szoftver kód fejlesztése, kompilálása, a kompilált szoftver tesztelése és tárolása az Egyesült Államokban található szerveren keresztül történik, és az Egyesült Államokban található szervereken van a szoftver eredeti példánya (master copy); valamint (ii) a kérdéses szoftverek az Egyesült Államok szerzői jogi hatósága által regisztrált szoftverek”.¹

Az ügy adataiból arra következtethetünk, hogy a Felperesnek külön megállapodásokkal úgy adták át a terjesztendő és ehhez esetenként átdolgozandó szoftvereket, hogy egyidejűleg dokumentálták, pontosan melyik, ily módon a FSz hatálya alá került szoftver termékekről van szó.

¹Felperesi 2018. augusztus 9-án kelt előkészítő irata, 4. oldal.

A kirendelő végzés szerint a Felperes nem készített (készített) átdolgozásokat, hanem csak a TÁRSASÁG-tól kapott termékek felhasználására vonatkozó engedélyeket adott harmadik személyeknek.

A szakvéleményünk előző, 1. pontjában idézett szerződési kikötésekből és a „haszonhúzó, tényleges gazdasági tulajdon” fogalom magyar szerzői jogi tartalmából (lásd alább a III.1.2. pontban) a következő tényállás olvasható ki.

A Felperes és a bermudai adóilletőségű TÁRSASÁG egy olyan megállapodást kötöttek, amely bizonyos már meglévő és a jövőben kifejlesztendő szellemi alkotások/szellemi tulajdon tárgyát képező produktumok vagyoni jogainak ellenértékért, bizonyos meghatározott földrajzi területekre (B melléklet) szóló, tehát részleges átruházására/átengedésére és egyidejűleg költségek megosztására irányul (2.1. pont, 3.1 pont, 4. pont címe, 4.1. pont, 7.1. pont, valamint a 2009-es Szerződés 4. preambulumban bekezdése és új 2.1. pontja). A szellemi tulajdonra/alkotásokra vonatkozó vagyoni (engedélyezési és használati) jogok ellenértéke a költségek megosztásában való részvétel a Felperes részéről (4.1. pont). A szerződés értelmében a szerződés hatálya alá kerülő kifejlesztendő szellemi alkotások/ szellemi tulajdon tárgyát képező produktumok eredeti szerzői jogi alanya mindig a TÁRSASÁG lesz, akkor is, ha azokat jogszerű átdolgozásként a Felperes fejlesztette ki. Az eljáró tanácsnak nem áll rendelkezésére olyan adat, miszerint ilyen felperesi fejlesztés történt volna.

Az FSz szerint a szellemi tulajdonra vonatkozó haszonhúzó, tényleges, gazdasági érdekeltségek („*beneficial ownership*”) fogalmát a szerződés hatályba lépésének napján hatályos magyar jog alapján kell meghatározni és értelmezni. Egyéb kérdésekben a Felülvizsgált Szerződést a kaliforniai tagállami jog alapján kell értelmezni (15.15. pont). Az FSz kizárólag magyar nyelven készült és értelmezésére egyedül ez a szöveg az irányadó (15.17. pont).

III. Válaszok a feltett kérdésekre

1. A Felülvizsgált Szerződésre („FSz”) irányadó jog

1.1. Mivel a szerzői jogi szerződésekre irányadó jog kérdését nemzetközi szerződés nem szabályozza, Magyarországon, a magyar bíróságok előtt a szerzői jogi jogátruházási, felhasználási engedélyezési szerződésekre alkalmazandó jog meghatározása a nemzetközi magánjogi törvény szabályai szerint történik. Az FSz megkötésekor (2017. december 1-ig) hatályban volt 1979. évi 13. törvényerejű rendelet (rég. Nmjt.) 24. §-a szerint „a szerződésekre azt a jogot kell alkalmazni, amelyet a felek a szerződés megkötésekor vagy később választottak.”

1.2. Az FSz esetében a felek az **átruházott „haszonhúzó, tényleges gazdasági tulajdon” (*beneficial ownership*) fogalmára, vagyis a szellemi tulajdoni/szellemi alkotásokra vonatkozó átruházott jogok tartalma tekintetében a magyar jogot jelölték ki alkalmazandónak. E kérdésben tehát a magyar jog alkalmazandó.**

Ennek tartalma a következő. A magyar szerzői jogban a szerzőséget élők között elidegeníteni nem lehet és lemondani sem lehet róla. [1999. évi LXXVI. tv. § (a továbbiakban: Szt.) 9. § (1) és (2) bekezdés]. Az Szt. bizonyos kivételes esetekben – ilyen a szoftver is – megengedi a vagyoni jogok

átruházását [9. § (3) és (6) bekezdés, 58. § (3) bekezdés]. A személyhez fűződő jogok (nyilvánosságra hozatal joga, a név feltüntetéséhez való jog, a mű integritásának joga) ilyenkor is a szerzőnél maradnak, bár a felhasználó illetve az engedélyezésre jogosított felhatalmazható a szerző nevében e jogok védelmére, gyakorlására is (Szt. 15. §).

A kivételes esetekben átruházható vagyoni jogok tartalma a mű *felhasználása* (azt, hogy ennek mi minősül, az Szt. 17. §-a példalózóan felsorolja) és a *felhasználás engedélyezése* [Szt. 16. § (1) bekezdés]. Ezek a vagyoni jogok megoszthatók, részenként is átruházhatók. Ez azt jelenti, hogy átruházható külön például a többszörözési jog vagy a vagyoni jog egészének egy-egy külön földrajzi területre vonatkozó része is.

Ebből következően a szerzői jog alanya és a „haszonhúzó, tényleges gazdasági tulajdonos” (*beneficial owner*) közötti különbségtétel a magyar jogban, így a magyar szerzői jogban sem szokásos, a forgalomban nem is szükséges. Ugyancsak a fentiek alapján egy ilyen különbségtételnek csak akkor van értelme, ha a szerzői jog eredeti alanya a vagyoni jogokat vagy azok egy részét a törvény által engedett kivételes esetekben átruházta egy másik jogalanyra. Ekkor *a jogszerzőt tekinthetjük „haszonhúzó, tényleges gazdasági tulajdonosnak”, szemben az eredeti jogtulajdonossal, a szerzői jogi jogcím alanyával, a szerzővel.*

Megjegyzendő, hogy a szerzői jog átruházása a magyar jogban visszterhes (hacsak erről kifejezetten le nem mondtak), tehát a vagyoni jog átruházáskor az eredeti jogtulajdonos is jut vagyoni előnyhöz, e tekintetben ő is „*beneficial owner*”. Még inkább „*beneficial owner*” marad az eredeti jogtulajdonos is arra a vagyoni jogra, amelyet nem ruházott át (például a részleges jogátruházáskor a magának fenntartott földrajzi területekre).

Az FSz rendelkezései tehát nem a szerzői jog egészének átruházását jelentik [az FSz több helyen hangsúlyozza a szerzői jogi jogcím („*legal title*”) TÁRSASÁG-nál maradását], hanem csak a szoftverekre vonatkozó vagyoni jogok meghatározott földrajzi területekre vonatkozó, vagyis a vagyoni jogok egy része átruházását (átengedését). A vagyoni jog a használat jogát és annak a jogát jelenti, hogy harmadik személyeknek felhasználási engedélyt lehessen adni.

Az előző bekezdésekben a „haszonhúzó, tényleges gazdasági tulajdon” (*beneficial ownership*) magyar szerzői jogi fogalmáról beszéltünk, mert az FSz tárgya – például a fejlesztések helyéről szóló, fent hivatkozott felperesi közlés szerint is – szoftverekre vonatkozó ügyletek voltak. Iparjogvédelmi jogtárgyak esetén, ahol a személyhez fűződő jogok helyzete más és a jogátruházás a magyar jog szerint is általánosan megengedett, egyes részletek eltérőek lehetnek.

1.3. A régi Nmjt. 19. § szerint „a szerzői jogokat annak az államnak a joga szerint kell megítélni, amelynek területén a szerzői jogi védelmet igénylik.” Ez a kötelező nemzetközi magánjogi kollíziós norma a szerzői rendelkezési jogosultság tartalmára vonatkozó jogot határozza meg. [A védelem helyének joga – ugyanígy Berni Unió Egyezmény (továbbiakban: BUE) 5. cikk (1) bekezdése]. **Az FSz egy részletkérdésben, az amerikai joggyakorlatban használt „*beneficial ownership*” fogalmát illetően ugyanezt, a magyar jogot jelölte ki. A magyar jog irányadó e fogalom tartalmán túl az átengedett szerző jogok fajtáira, tartalmára, a jogátengedés minden eredményére.**

1.4. **Az FSz a szerződés olyan részeire, amelyek kívül esnek az átruházott „haszonhúzó, tényleges gazdasági tulajdon” (*beneficial ownership*) fogalmán és a III.1.3. pontban leírt kérdéseken, vagyis a szellemi tulajdoni/szellemi alkotásokra vonatkozó átruházott jogok tartalmán, a kaliforniai tagállami jogot jelölte ki alkalmazandónak.**

E részek közül szerzői jogi tárgyúak a szerzői jogi jogcím, jogalanyiség minden esetben a TÁRSASÁG-nál maradása és az együttműködés a gyakorlati szerzői jogi jogvédelemben.

Tekintettel az amerikai alkotmányos rendre, miszerint a szövetségi jog elsőbbséget élvez a tagállami joggal szemben, a kaliforniai szerzői jogi törvény csak annyiban alkalmazható szerzői jogi kérdésekben, amennyiben a szövetségi United States Code Title 17 (Szerzői Jogi Törvény)² az adott kérdést nem szabályozza. Az imént említett kérdéseket, továbbá például a szerzői művek USA Copyright Office-nál történő regisztrációját, a szövetségi joganyag tárgyalja, ezért arra lehet következtetni, hogy a felek akarata **e kérdésekben az USA szövetségi szerzői jogának alkalmazására irányult, ezt kell alkalmazni.**

2. „A felperes a kifejlesztett Szellemi Alkotások földrajzilag korlátozott vagyoni értékű jogait vásárolta-e meg vagy kutatásfejlesztési szolgáltatást vett-e igénybe?”

Az 1. kérdésre adott válaszainkból (III.1. pont) következik, hogy a felperes a kifejlesztett Szellemi Alkotások földrajzilag korlátozott vagyoni értékű jogait vásárolta meg, ahol az ellenérték a kutatás-fejlesztési költségmegosztásban az FSz 2. pontjában leírt módon történő együttműködés volt.

3. „Illetőleg az OECD-irányelvek és a CCA logikája alapján a fizetett K+F összegeket jogdíjnak kell-e tekinteni?”

Az OECD-irányelvek és a CCA logikája olyan előírásokat takarnak, amelyek két vagy több társaság együttműködéséből eredő bevételek (profit) (együttes vagy külön-külön történő) adóztatásával kapcsolatos nemzetközi adójogi sztenderdeket állapítanak meg.³ Az ezekben a dokumentumokban található joganyag elvben alkalmazható olyan bevételekre is, amelyek jogdíjnak minősíthetők. Azonban a szoftver, mint mű létrehozásával kapcsolatos költségek, valamint a hasznosítással elért nyereség elszámolásának és adóztatásának kérdései nem bírnak relevanciával a szerzői jog alapján.

² Copyright Act of 1976, Pub. L. No. 94-553, 90 Stat. 2541.

³ Ezzel összefüggésben lásd részletesen: *OECD Transfer Pricing Guidelines for Multinational Enterprises and Tax Administrations*, OECD, 2010: p. 33-57.

4. Válasz a felperes beadványában szereplő kérdésekre

„(1) A tényleges tulajdonosi jog (beneficial ownership) Felülvizsgált Szerződésben meghatározott fogalma összeegyeztethető-e a magyar szerzői joggal?”

Igen, a III.1.2. pontban kifejtett módon.

„(2) Az alapul szolgáló tényállás alapján a szoftverek eredeti szerzői jogosultjának személyét és a szerzői jogi státuszát a szerzői művek származási országának joga (lex originis) alapján kell megállapítani? Mely ország joga ez jelen ügyben, tekintettel arra, hogy a Felülvizsgált Szerződéssel érintett szoftverek az Egyesült Államokban regisztrált szerzői művek, amelyek fejlesztése, kompilálása és tárolása az Egyesült Államokban található szervereken történik?”

A szerzői művek honosságának, származási országának alapvetően az első nyilvánosságra hozatal országa tekintendő (Berni Unió egyezmény 5. cikk). Ez a szerzői jogosult minőséget meghatározó státútum. Ennek az országnak a joga határozza meg, hogy ki az adott mű eredeti szerzője, jogtulajdonosa. **Az FSz és a magyar jog (vö.: BUE) szerint is a szóban forgó szoftver művek eredeti szerzői jogi alanya az amerikai eredeti természetes személy szerzőktől a munkaviszonyban alkotás vagy megbízásból alkotás (az USA szerzői jog szerint: „works made for hire”) USA-beli szabályai szerint a szerzői jogi jogcímet, a szerzői jog teljességét („legal title”) megszerző TÁRSASÁG.**

Amennyiben a Felperes (alkalmazottai, megbízottai) készítettek volna átdolgozásokat, további elméleti kérdés lenne, hogy egy jogvita esetén egy magyar bíróság hogyan értelmezné az FSz szerinti teljes szerzői jogi jogcím átruházást a TÁRSASÁG-ra a Felperes-átdolgozások tekintetében. Feltehetően ezt csak a vagyoni jogok átruházásának tekintené, az eredeti szerzőséget és a személyhez fűződő jogokat a Felperes-nél maradónak tekintené (az utóbbi jogok TÁRSASÁG általi gyakorlására a felhatalmazást megadottnak tekintené). Gyakorlatilag az FSz aláírói is ezt a célt tűzték ki. Abba a magyar hatóságoknak nincs beleszólása, hogy a TÁRSASÁG adott esetben mit jegyeztet be az USA Copyright Office-nál, illetve az mit fogad el erre a célra. Az ilyen bejegyzésnek csak az USA területén történő gyakorlati jogvédelem, érvényesíthetőség szempontjából van jelentősége, a jogvédelem ténye, a mű szerzői jogi védettsége ettől független.

„(3) A fenti kérdésekre adott válaszok tükrében helytálló-e ezek a következtetések: (i) a Felülvizsgált Szerződésre irányadó jog Kalifornia joga (ideértve a szövetségi és a tagállami jog alkalmazandó szabályait); továbbá (ii) az eredeti (ab initio) szerzői jogosult személyét és a szerzői jogi státuszát az Egyesült Államok joga alapján kell megállapítani?”

Az i) alkérdésre a választ a III.1. pont, az ii) alkérdésre pedig a (2) felperesi kérdésre adott fenti válaszuk tartalmazza.

IV. A válaszok összefoglalása a Bíróság három kérdésére

(1) „Az irányadó tényállás, a rendelkezésre álló iratok, szerződések és a Felülvizsgált Szerződés alapján a Szerződésre mely állam jogát kell alkalmazni?”

Az FSz esetében a felek az átruházott „haszonhúzó, tényleges gazdasági tulajdon” (*beneficial ownership*) fogalmára, vagyis a szellemi tulajdoni/szellemi alkotásokra vonatkozó átruházott jogok tartalma tekintetében a magyar jogot jelölték ki alkalmazandónak. E kérdésben a magyar jog alkalmazandó.

A magyar jog irányadó e fogalom tartalmán túl az átengedett szerző jogok fajtáira, tartalmára, a jogátengedés minden eredményére. Az FSz olyan szerzői jogi részeire, amelyek kívül esnek az átruházott „haszonhúzó, tényleges gazdasági tulajdon” (*beneficial ownership*) fogalmán és a szellemi tulajdoni/szellemi alkotásokra vonatkozó átruházott jogok tartalmán, az USA Szövetségi Szerzői Jogi Törvényt kell alkalmazni.

(2) „A felperes a kifejlesztett Szellemi Alkotások földrajzilag korlátozott vagyoni értékű jogait vásárolta-e meg vagy kutatásfejlesztési szolgáltatást vett-e igénybe?”

Az 1. kérdésre adott válaszainkból (III.1. pont) következik, hogy a felperes valóban a kifejlesztett Szellemi Alkotások földrajzilag korlátozott vagyoni értékű jogait vásárolta meg, ahol az ellenérték a kutatás-fejlesztési költségmegosztásban az FSz 2. pontjában leírt módon történő együttműködés volt.

(3) „Illetőleg az OECD-irányelvek és a CCA logikája alapján a fizetett K+F összegeket jogdíjnak kell-e tekinteni?”

Az eljáró tanács e kérdést a III.3. pontban válaszolta meg.

Budapest, 2019. január 11.

Dr. Gyertyánfy Péter
a tanács elnöke

Dr. Mezei Péter
a tanács előadó tagja

id. Dr. Ficsor Mihály
a tanács szavazó tagja